

Geral estoria

Aqui se começa a General e grande estoria que o moy noble rrey dom Afonso, fillo do moy noble rey dom Fernando et da rreyña dona Beatris, mandou fazer, da qual o prologo da estoria he este *que* começa assy.

Natural cousa he de codiçar os omes saber os feytos *que* acaesçen em todoslos tempos, tam bem enno tempo *que* he pasado como em aquel en *que* estan, como enno outro *que* a de vïjr. Pero destes tres tempos non pode ome seer çerto senon de aquel *que* he pasado, ca se he do tempo *que* a de vïjr non podem os omes saber o começo nen a fim das cousas *que* y acaesçeran, et por ende non ho sabem çertamente. Et se he do tempo en *que* estan, a como *quer que* sabem os começos dos feytos *que* se em esse tempo fazem por *que* nom sabem qual seera a fim, téemos *que* o non sabem compridamente. Mays do tempo pasado, por *que* sabem os começos et os {1rb} acabamentos dos feytos *que* se y fezeron, dizemos *que* alcançam çertamente os omes o saber *e* o tempo das cousas *que* foron.

Onde por *que* o saber do tempo *que* foy he çerto *e* nom dos outros dous tempos, asi como disemos, traballaronse os sabedores de pôer en escrito os feytos *que* som passados para aver rrenenbraça delles como se estonçes fossem et *que* o soubesen os *que* am de vïjr, asi como elles. Et fez[e]ron d'esto muytos libros, *que* som chamadas estorias en *que* contaron dos feytos de Deus *e* dos profetas *e* dos santos, et outrosy dos rreys et dos altos omes, *e* das caualarias et dos pouoos. Et diseron a uerdade de todaslas cousas *e* non quiseron nada encobrir, tam ben dos *que* foron bõos como dos *que* foron maos. Et esto fezeron por *que* dos feytos dos bõos tomasem os omes enxemplo para fazer bem, et dos feytos dos maos *que* rreçebessem castigos para se saber gardar de non fazer njngun mal.

Onde por todas estas cousas eu, dom Afonso, por la graça de Deus rrey de Castella, de Toledo, de Leon, de Galliza, de Seuylla, de Cordoua, de Murçia, de Iahem et del Algarue, fillo do moy nobre rrey dom Fernando et da moy nobre {1va} rreyña dona Beatriz, despoys *que* fige ajuntar moytos escritos de moytas estorias dos feytos antigos, escolly deles os mays verdadeyros *e* mellores *que* ende soyue, et fiz ende fazer este libro. Et mandey en el poer todoslos feytos senalados, tam bem das estorias da Biblia, como das outras grandes cousas *que* acaesçeron perlo mundo despoys *que* foy começado ata agora em este tempo enque somos.

Das obras *que* Deus fezo ennos primeyros seys dias.

Quando noso señor Deus criou enno começo o çeo *e* a terra *e* todaslas cousas *que* en elles som, segundo *que* o conta Moysem, *que* foy santo *e* sabio, et outros moytos *que* o acordam con el, departyo et fezoo todo em seys dias desta guisa.

O primeyro dia criou a luz *e* todaslas naturas dos angeos bõos *e* maos, *que* som as criaturas spirituaes. Et partyo esse dia a luz das teebras, et aa luz chamou dia et aas teebras noyte.

O segundo dia fezo o firmamento *e* partyo con el as agoas de suso das de juso.

O terçeyro dia ajuntou todaslas agoas *que* su o çeo som, os mares et as outras agoas doçes de rrios et {1vb} de fontes. Et quando as agoas foron apartadas *e* ajuntadas em hun lugar, paresçeo o seco, *que* he dito terra, et criou estonçes Deus enna terra as eruas et as aruores de todas naturas.

O quarto dia alumeou os ceos et a terra, *con* o sol *e* *con* a lúa *e* com as estrelas, *e* posoas enno firmamento, o sol por lo dia *e* a lúa *e* as estrelas *para* a noyte.

O quinto dia fezo os peçes *e* as aues de todas maneyras et bendisoos, *e* diso: «cresçede et multiplicade, *e* enchede as agoas *e* a terra».

O sexto dia criou as bestas grandes *e* as pequenas de todas naturas. Et esse dia mesmo formou ho ome a sua ymagem *e* a sua semellança, *que* fose adeantado *e* señor de todas las criaturas *que* som su o ceo. Et fazendoo aa sua ymagem *e* a sua semellança, criou o macho et a femea, asi como o departe Moysem et Jeronymo enno primeyro capitulo do Genesis, et Josep outrosi enno primeyro da Estoria da antiguydade dos judios, et outros moytos *que* o afirman *con* elles. Et disy bendisoos Deus *e* disolles *que* cresçessem *e* arrequeçessem *e* enchessen a terra, *e* *que* a aseñorasem su o seu poder. Et bendizendóós bendiso as any{2ra}malyas da terra em elles. Et mandou *que* os omes et as outras anymalyas *que* comessem *e* viuessem das eruas da terra *e* das sementes dellas *e* das froytas das aruores. Despois desto todo catou noso Señor Deus todas las cousas *que* avia feytas *e* vyo *que* eran moy boas. Et foy todo acabado de fazer enno sexto dia, como oyredes *que* o diz Moysem adeant.

Do acabamento das criaturas *e* do septymo dia.